

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**Telus Plaza North/Plaza Telus Nord**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**  
**Bid Fax: (780) 497-3510**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**Telus Plaza North/Plaza Telus Nord**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**

<b>Title - Sujet</b> Bâtiments de soutien à l'intérieur	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-123226/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CSC	<b>Date</b> 2012-04-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-909-9348	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-1-34831 (909)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mayhew (RPC), Sylvia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu909
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3645 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW038-123226/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

CSC

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

PWU-1-34831

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu909

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Reportez-vous à la version anglaise de l'amendement une pour plus de détails.

## **Information to Contractors intending to enter Edmonton Institution**

You will be entering a maximum security prison facility. As such, there are security processes and restrictions that you will be asked to comply with each time you wish to enter the facility. I hope to fully describe and clarify these steps to allow you to successfully enter the prison. As this is a maximum security facility, these processes are in place for your safety, for the safety of the staff and inmates and for the safety and security of the general public. There is little room to bend these rules, please do not ask, or attempt, to circumvent the processes in place. If you have any questions, feel free to ask them at any time.

When you leave your vehicle, please close your windows, put up the convertible top if you have one and lock your doors. Do not leave other people to wait for you in your vehicle. Either ask them to drive away from the site to a coffee place or to go shopping and return later or drop them off somewhere before you come to the institution.

A number of every-day items are not allowed within the institution. The following list is intended to assist you to ensure that you do not compromise our security by having them on your person: Cell phones, cameras, computers, palm pilots, electronic recording equipment of any description, PDA's, memory sticks or memory cards for computers, 2 way radios, pagers, cigarettes or tobacco products of any description, lighters or matches, wallets, money (coins or folding money), credit cards/debit cards, weapons of any description – this includes guns or ammunition, explosive charges for hilti type tools, collapsing clubs, personal protection sprays (bear spray), pocket knives, leatherman tools, multi-tools, tools of any description, drugs, alcohol, solvents, metal cutlery or containers, glass cups/plates/storage containers – only plastic is allowed, pressurized spray cans. Although this list is extensive, it is not exhaustive. For security reasons, you may be required to leave behind other items that are not on this list. Please leave these items locked in your vehicle, or in a locker that may be provided for you at the main gate. Anybody with special medication requirements that may be immediately needed such as Asthma inhalers or nitro-glycerine tablets/spray must make this known to us. Permission will be sought for you to retain one dose on your person for emergency use.

All tools required to perform your work are to be itemized on a tool list form we will provide upon request. Please bring only the tools you will require for the job at hand. Only reasonable tools will be approved to enter the institution ie: it is unlikely that a carpenter will have a use for welding rods, these will not be allowed in this case unless a need can be demonstrated. If you will reasonably have a need for a few handfuls of nails, please do not bring a 50 pound box of nails. It is much simpler to keep track of a few items than to keep track of many and you will have to remove your excess materials when you are finished.

When you arrive at the main gate, you will be required to provide proof of your identity to enter the institution, please bring 2 pieces of current, government issued photo ID with you. One piece of ID,

normally your drivers license, will be retained during the entry process, but will be returned to you later. At the visitor security post at the main gate, you will present your photo ID to the officer on duty. Your identity and your security clearance will be confirmed by this officer. The officer will ask you to complete and sign in on an Official Visitor Control Register (you will later sign out on the same form when you leave). This is to record and track the visitors in the institution in case of emergency. You will be provided with a visitor tag and your license will be retained by the officer to confirm your identity as you leave the institution.

You will be asked to lock up your car keys as well as any items shown above if you have not left them in your vehicle and to submit to wiping a swab of cloth on your clothing or possessions. This cloth will be tested in an ION Scanner itemizer to determine whether you have been in contact with drugs. CSC has a zero-tolerance policy on drugs in our institutions. If it is determined you have been in contact with drugs, you will be interviewed to determine what level of risk you may pose to the security of the institution and how that risk may be managed. If the itemizer indicates that you have been in contact with drugs, it is indicating only that you have been in contact with drugs. It is not indicating that you use drugs or that you have drugs on your person, only that you have been in contact with drugs. The method of contact may be easily explained and accepted. Each case is treated and examined on it's own merits.

Next, you will be asked to remove your jacket or coat, empty your pockets and place these things into a bin that will be provided. Also place your clipboards and note pads, pens etc. into the bin and place the bin onto a belt to be moved through an x-ray scanner. You will be asked to step through a metal detector. If you have set off the metal detector as you passed through, you will be asked to submit to a scan of your person with a hand held metal detector wand to determine the location and identification of any metal still on your person, such as a metal knee implant, belt buckle, etc. Once the officer is satisfied that you have no security threats on your person, you will collect your belongings on the other side of the x-ray scanner. You will then be escorted by authorized personnel to your worksite.